

Shipper
IBC JAPAN LTD.
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU
KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL:075-622-5090
FAX:075-622-5098

B/L No **HOEG3074KSM10013**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
NAMU LIMITED
P.O. BOX 8225-00100
NAIROBI
KENYA
+254721784244

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH OSAKA V/74	Port of loading Kawasaki	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2012 VOLKSWAGEN GOLF ENGINE NO:CCZ-246536 WWWZZ1KZCW278123 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollore.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION UNI CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 1,400 KGS / 11.002 CBM 1 UNIT(S)	1 400 KGS	11.002 CBM

Page 1 of 1

On Board Date: **07.06.2019**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 07.06.2019**

Signed by 
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD. 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) NAMU LIMITED P.O. BOX 8225-00100 NAIROBI KENYA +254721784244
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEG3074KSM10013**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH OSAKA V/74	Port of loading Kawasaki	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA,JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2012 VOLKSWAGEN GOLF ENGINE NO:CCZ-246536 WWWZZZ1KZCW278123 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollore.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION UNI CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 1,400 KGS / 11.002 CBM 1 UNIT(S)	1 400 KGS	11.002 CBM

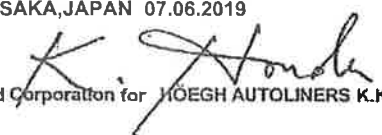
Page 1 of 1

On Board Date: **07.06.2019**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS PREPAID	IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ... ³ Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.
Limitation of Carriers Liability. Declared value: Declared value charges: (See Clauses 10)	Place and date of issue OSAKA,JAPAN 07.06.2019 Signed by  AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K. As agent for the carrier Höegh Autoliners AS
FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST *Applicable only when document used as Through Bill of Lading	



Sales Dept Ph: 075-622-5091
 Fax: 075-622-2400
 Main Office Ph: 075-622-5090
 Fax: 075-622-5098

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES
 IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
 INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

INVOICE

MESSRS NAMU LIMITED
 P.O. BOX 8225-00100
 NAIROBI
 +254721784244
 COUNTRY KENYA

DATE 6/7/2019
 INVOICE NO. 84844942901

SHIPPED PER: Hoegh Osaka-KW SAILING ON OR ABOUT: 6/7/2019
 FROM: Kawasaki TO: Mombasa, Kenya TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CARS					CIF Mombasa in USD
1	VOLKSWAGEN GOLF	2012 WVWZZZ1KZCW278123	CCZ-246536	BLACK	USD 7,700

MARK & NO. ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: 7,700

NO MARK

IBC Japan Ltd.

番号 00408 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate
 整理番号 3621023993230475

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 399め 3047 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 1年 5月 13日	平成 24年 6月 24日	WVWZZZ1KZCW278123
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	[791]ABA-1KCCZ		
所有者の住所 Address of Owner	C C Z		
所有者の氏名又は名称 Name of User	[14256]		
使用者の住所 Address of User			
使用者の本拠の位置 Locality of principal place of use			
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	箱型 Type of Body
乗用	***	自家用	車体の形状 Type of Body
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.
1.98 l	ガソリン	16335	1021
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 1年 11月 12日	長さ Length	幅 Width
		421 cm	179 cm
		高さ Height	前軸重 FR Weight
		146 cm	900 kg
		後軸重 RR Weight	前後軸重 FR Weight
		500 kg	1400 kg
			前後軸重 RR Weight
			1675 kg

【京都】 輸出抹消仮登録
 輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。
 [走行距離計表示値 / Mileage] 45,600 km (平成29(2017)年6月16日)
 [旧走行距離計表示値 / Mileage] 23,000 km (平成27(2015)年6月11日)
 [旧自動車登録番号] 郡山311の10
 以下余白

裏面もご覧下さい。



Certificate no.

QISJ/KIS-RWI-101160

Date of Issue

29, May, 2019

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS
KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to confirm to the requirements of KS1515:2000

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply

JAPAN

Inspection Center

KISARAZU

Inspection Date

28, May, 2019

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make

VOLKSWAGEN

Model

ABA-1KCCZ

Chassis/VIN Number

WWZZZ1KZCW278123

Engine Number/Model

CCZ - 246536

Engine Capacity(c.c Rating)

1980 cc

Year of Manufacture

-

Year of First Registration

2012/06

Inspected Mileage (Odometer Reading)

81134 km

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

CERTIFICATE EXPIRATION DATE

26, August, 2019

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory: